

La Société Française des Amis de Saint-Jacques de Compostelle



FONDÉE EN 1950 par un groupe de chercheurs et d'universitaires parmi lesquels se trouvaient aussi des pèlerins, la Société Française des Amis de Saint-Jacques de Compostelle a pour but l'étude des manifestations historiques, artistiques et culturelles du phénomène jacquaire ainsi qu'à l'aide et aux conseils aux pèlerins d'aujourd'hui.

Très vite, des liens étroits et suivis ont été noués avec les autorités religieuses et civiles de la ville de Saint-Jacques et de Galice qui considèrent la Société Française comme leur interlocuteur attitré dans leurs relations avec la France et les pèlerins français,

LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE, dès le milieu des années 1960, a inventé pour les futurs pèlerins un passeport spécifique, la «credencial». Elle a contribué à la redécouverte et au balisage des chemins, elle a mis à la disposition des pèlerins mais aussi des curieux et des chercheurs les informations dont ils avaient besoin et les moyens d'approfondir leur démarche s'ils le souhaitaient.

Le Centre d'Études Compostellanes a poursuivi l'autre objectif des premiers fondateurs grâce à la publication périodique de la revue «Compostelle» et à l'organisation de colloques, conférences et expositions visant à faire mieux connaître l'histoire des pèlerinages et le patrimoine culturel lié à ces derniers en France et en Europe.

Grâce à elle, le Chemin de Saint-Jacques fut reconnu Premier itinéraire culturel européen en 1987 et inscrit au Patrimoine mondial en 1998. Certains chemins de randonnée balisés par la Fédération Française de la Randonnée Pédestre le sont également comme «chemins de Saint-Jacques».

Fidèle aux objectifs fixés lors de sa fondation, elle est à la fois une société savante et une association fondée sur un intérêt commun pour le passé, le présent et l'avenir du pèlerinage à Saint-Jacques, sa connaissance, sa pratique et son développement.

Jeanne Viellard, Jean Babelon, René de La Coste-Messelière, Jeannine Warcollier, Adeline Rucquoi en furent des personnalités emblématiques.

Jeannine WARCOLLIER - *Biographie*



Le nom de Jeannine WARCOLLIER est intimement lié au pèlerinage de Compostelle. Elle s'est éteinte en 2016 à l'âge de 92 ans.

Jusqu'au bout, elle est restée active et secrétaire générale de la Société Française des Amis de Saint-Jacques.

NÉE À REIMS (Marne) c'est une femme dévouée qui a consacré toute sa vie à la notoriété du pèlerinage de Compostelle et à la société Française. Un paradoxe qui l'amusa beaucoup, elle qui à pied n'avait jamais réalisé le pèlerinage vers le tombeau de l'apôtre Saint-Jacques et dont la vie fut entièrement consacrée à la renaissance et à la promotion des chemins de Saint-Jacques et de leurs pèlerins! Les pèlerins qui fréquentaient la rue des Canettes, puis la rue Jean-Bart, connaissaient bien l'infatigable secrétaire générale. Elle était connue et reconnue bien au-delà de la capitale pour son action et ses conférences.

Elle est arrivée sur le chemin grâce à l'exemple de son frère, qui en 1958, part avec un groupe de neuf étudiants parisiens au départ de Parthenay vers Compostelle. La poliomyélite empêchant le jeune Michel Warcollier de marcher, il réalise le pèlerinage dans une charrette, tirée par une jument: Rosalie. Parthenay avait été choisi comme point de départ parce que la famille de l'un des jeunes organisateurs était originaire de cette ville du Poitou et qu'il avait entendu parler d' Aimery Picaud de Parthenay-le-Vieux, connu à l'époque comme le compilateur du « guide du pèlerin » au XII^e siècle. À une époque où il n'y a rien sur le chemin: pas d'hébergement, pas de balisage, pas de marcheur, pas de carte et pas encore de credencial... À la demande de pèlerins qui avaient été arrêtés pour vagabondage, la « credencial », héritière des lettres de créances fournies par les autorités religieuses aux pèlerins du Moyen-âge, fut lancée en France par la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle. En 1960, Jeannine Warcollier entre dans la Société Française des Amis de Saint Jacques, fondée en 1950 sous l'impulsion de Louis Bourdon, Jeanne Viellard et René de La Coste-Messelière. Dès lors, elle s'attelle à se mettre au service du chemin et de ses pèlerins, éclairant de ses précieux conseils leur pérégrination. Responsable de la publication du bulletin de la Société (l'Écho des chemins de Saint Jacques) elle répond aux courriers, rédige de nombreux articles. Elle travaille aussi à la correction et la relecture des articles pour la revue de la société d'« Études compostellanes » revue savante et érudite: « Compostelle ».

Le pèlerinage à pied vers Compostelle a connu un renouveau important lors de l'année jubilaire de 1965. C'est une période où l'Espagne a fait de gros efforts pour aménager les chemins et créer des lieux d'accueil. Jeannine Warcollier contribue à l'organisation d'un grand nombre d'expositions... À commencer par celle de 1967, à l'hôpital psychiatrique de Cadillac-sur-Garonne qui fut fondé au XVII^e siècle par le duc d'Épernon à condition que six lits soient réservés pour héberger gratuitement les pèlerins de Compostelle et dont le directeur de l'époque s'était passionné pour Saint-Jacques.

Jeannine Warcollier « conservait en mémoire toute l'histoire récente du pèlerinage » rappelle la Société des Amis de Saint Jacques dans un hommage rendu par la Présidente: « Elle a servi l'Apôtre et ses pèlerins jusqu'à la fin ». Toute sa vie a été du bénévolat, « elle était très discrète mais elle était partout » se souvient un proche.

Catholique, Jeannine Warcollier a aussi contribué à la refondation, à Chartres en 1994, d'une confrérie Saint-Jacques-de-Compostelle fondée en 1506 à Paris. Elle réunit les jacquets qui désirent entretenir leur dévotion envers l'apôtre et accompagne les futurs pèlerins dans leur préparation spirituelle. Jeannine Warcollier était aussi Dame de l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare-de-Jérusalem.

Les membres du Jury

Patrice BERNARD

Président de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Isalas CALVO DE LA UZ

Directeur de l'administration et des relations avec les organisations des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle
Consilleria de Cultura e Turismo Xunta de GALICE

Monseigneur DON SECUNDO

Doyen du Chapitre de la Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle

Pascal DUCHENE

Président de l'Association Belge des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Alain GARROT

Maire-adjoint de la ville de Lourdes
Fondateur de La croisée chemins et initiateur des Rencontres Internationales des Pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle

Luis GUTIÉRREZ PERRINO

Presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Sébastien PENARI

Chargé à l'Agence de Coopération Interrégionale et Réseau :
Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle (ACIR) du développement scientifique et culturel – Relation aux adhérents

Adeline RUCQUOI (*à confirmer*)

Présidente de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle de 2006 à 2016
Médiéviste, Directeur de recherche émérite du CNRS
Membre français du Comité International des Experts du Chemin de Saint-Jacques auprès du gouvernement de GALICE

Prix Jeannine WARCOLLIER

La Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle institue un prix Jeannine WARCOLLIER pour distinguer une action particulièrement remarquable d'une association jacquaire en faveur des pèlerins et des chemins de pèlerinages.

Jeannine WARCOLLIER (1924-2016) durant toute sa vie défendit les valeurs des Chemins de Saint Jacques en France et en Europe. Elle fut à l'initiative de la création de nombreuses associations jacquaires en France, mais aussi en Belgique, en Allemagne, et même en Espagne. Elle a été depuis 1958 secrétaire générale de la Société des Amis de Saint-Jacques à Paris jusqu'à son décès en avril 2016.

À Saint-Jacques-de-Compostelle, une salle au Bureau d'accueil des pèlerins porte son nom.

Règlement du Prix

Article 1 : Le prix souhaite perpétuer et honorer la mémoire de Jeannine Warcollier qui, par son engagement personnel, n'a eu de cesse de faire connaître les chemins de Saint-Jacques, en contribuant à la renaissance du pèlerinage vers Compostelle.

Article 2 : Le prix Jeannine Warcollier a pour objet de distinguer une association jacquaire dont l'action aura, dans l'année et avec originalité, aidé les pèlerins en leur apportant des solutions pratiques (balisage, accueil, revues, aides précises...), ou contribué à faire connaître et rendre accessible les chemins au plus grand nombre ou encore accru la connaissance historique du pèlerinage à Saint-Jacques.

Article 3 : Le dossier comportera une présentation de l'association et l'exposé de l'action proposée pour la distinction en un maximum de 3 pages dactylographiées. Trois langues ont été retenues : français, anglais, espagnol. Il peut être joint des annexes (photos, documents, articles de presse...). Les dossiers sont à envoyer par courrier postal au 8 bis rue Jean Bart, 75006 Paris, ou par internet avant le 31 mai 2020. La participation au prix est gratuite.

Article 4 : Les associations s'engagent à ne communiquer dans leurs dossiers de candidature que des informations exactes et sincères et à ne pas omettre des informations qui seraient susceptibles d'altérer le jugement du jury. Le jury s'octroie la possibilité de vérifier les renseignements donnés par les associations.

Article 5 : Le présent règlement, adopté par le conseil d'administration de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle, peut être modifié par lui à son initiative ou sur proposition du jury à la majorité absolue de leurs membres respectifs.

Article 6 : Le Prix Jeannine Warcollier est honoré d'une récompense décernée par un jury placé sous l'égide du président de la Société Française des Amis de Saint-Jacques. Le comité d'organisation désignera l'association gagnante au plus tard le 30 juin 2020. La remise du prix aura lieu à Paris.

Article 7 : Les organisateurs se réservent le droit de modifier ou d'annuler le prix Jeannine Warcollier si les circonstances l'exigent. Dans ce cas, les associations participantes seront tenues informées dans les meilleurs délais.

Sociedad Francesa de Amigos de Santiago de Compostela



Fundada en 1950 por un grupo de investigadores y universitarios entre los que había también peregrinos, la Sociedad Francesa de Amigos de Santiago de Compostela tiene como finalidad el estudio de las manifestaciones históricas, artísticas y culturales del fenómeno jacobeo, así como la ayuda y los consejos a los peregrinos de hoy. Enseguida se establecieron relaciones con las autoridades religiosas y civiles de la ciudad de Santiago de Compostela y de Galicia que consideraron a la Sociedad Francesa como el interlocutor privilegiado en sus relaciones con Francia y los peregrinos franceses.

LA SOCIEDAD FRANCESA, desde mediados de los años 1960, inventó un pasaporte específico para los futuros peregrinos, la “credencial”. Contribuyó al redescubrimiento y señalización de los caminos, puso a la disposición de los peregrinos, así como de los curiosos e investigadores, las informaciones que necesitaran y los medios para profundizar su iniciativa si lo deseaban.

El Centro de Estudios Compostelanos ha proseguido el otro objetivo de los fundadores gracias a la publicación periódica de la revista “Compostelle” y a la organización de coloquios, conferencias y exposiciones encaminadas a hacer conocer mejor la historia de las peregrinaciones y el patrimonio cultural vinculado a ellas en Francia y en España.

Gracias a ella, el Camino de Santiago fue reconocido Primer Itinerario cultural europeo en 1987 e inscrito en el Patrimonio Mundial en 1998. Algunas rutas de senderismo señalizadas por la Federación Francesa de Senderismo Pedestre lo son igualmente como “caminos de Santiago”.

Fiel a los objetivos fijados desde su fundación es a la vez una Sociedad Culta y una Asociación fundada sobre un interés común por el pasado, el presente y el futuro de la peregrinación a Santiago, su conocimiento, su práctica y su desarrollo.

Jeanne Viellard, Jean Babelon, René de La Coste-Messelière, Jeannine Warcollier, Adeline Rucquoi fueron sus figuras emblemáticas.

Biografía de Jeannine WARCOLLIER



El nombre de Jeannine WARCOLLIER está íntimamente vinculado a la peregrinación de Compostela. Falleció en 2016 a la edad de 92 años. Hasta el final se mantuvo activa como secretaria general de la Sociedad Francesa de Amigos de Santiago.

NACIDA EN REIMS (Marne) fue una mujer entregada, soltera que consagró toda su vida a la notoriedad de la peregrinación de Compostela y a la Sociedad Francesa. Una paradoja que la divertía mucho: nunca realizó a pie el peregrinaje hacia la tumba del Apóstol Santiago y sin embargo dedicó enteramente su vida al renacimiento y a la promoción de las rutas de Santiago y de sus peregrinos. Los peregrinos que frecuentaban la calle de las Canettes, después la calle Jean Bart, conocían bien a la infatigable secretaria general. Era conocida y reconocida mucho más allá de la capital por su acción y sus conferencias.

Llegó al Camino gracias a su hermano que, en 1958, salió con un grupo de nueve estudiantes parisinos a partir de Parthenay hacia Compostela. La poliomielitis impedía al joven Michel Warcollier andar por lo que realizó la peregrinación en una carreta tirada por una yegua: Rosalía. Se eligió Parthenay como punto de salida porque la familia de uno de los jóvenes organizadores era originaria de esta ciudad del Poitou y que este joven había oído hablar de Aimery Picaud de Parthenay-le-Vieux, conocido en aquel momento como el compilador de la “guía del peregrino” del siglo XII. Era una época en la que no había nada en el camino: ni albergues, ni señalización, ni caminantes, ni mapas ni todavía “credenciales” ... A petición de los peregrinos, a quienes se arrestaba por vagabundeo, la Sociedad Francesa de Amigos de Compostela lanzó en Francia la “Credencial”, heredera de las acreditaciones entregadas como salvoconducto por las autoridades religiosas a los peregrinos en la Edad Media. En 1960, Jeannine Warcollier entra en la Sociedad, fundada en 1950 bajo la impulsión de Louis Bourdon, Jeanne Viellierd et René de La Coste-Messelière. Desde ese momento se consagra al servicio del camino y de los peregrinos, instruyendo con sus consejos la peregrinación. Responde al correo. Aumenta su responsabilidad en la publicación de la Sociedad, así como de los numerosos artículos y libros de la Sociedad de Estudios Compostelanos.

La peregrinación a pie a Compostela conoció un renacimiento importante en 1965, año de Jubileo. Fue un periodo en el que España hizo un gran esfuerzo acondicionando las rutas jacobeanas y creando lugares de acogida. Jeannine Warcollier contribuye a la organización de un gran número de exposiciones... como la de 1967 en el hospital psiquiátrico de Cadillac-sur-Garonne, fundado en el siglo XVII por el duque de Epernon con la condición de que seis camas fueran reservadas para albergar gratuitamente a los peregrinos de Compostela ya que su director era un apasionado de Santiago.

Jeannine Warcollier “conservaba en su memoria toda la historia reciente de la peregrinación” como recordó la Sociedad Francesa de Amigos de Santiago en un homenaje rendido por la Presidenta: “Ella sirvió al Apóstol y a sus peregrinos hasta el final”. Toda su vida trabajó voluntariamente, “era muy discreta, pero estaba en todas partes” recuerda alguien cercano a ella.

Católica, Jeannine Warcollier contribuyó también a la creación de la Cofradía Saint-Jacques-de-Compostelle, fundada el 10 de septiembre de 1994 en la catedral Nuestra Señora de Chartres, que reúne a los “jacquets” (peregrinos franceses) que desean mantener su devoción hacia el Apóstol y acompaña a los futuros peregrinos en su preparación espiritual. Además, fue Dama de la Orden Militar y Hospitalaria de San Lázaro de Jerusalén.

Les membres du Jury ????????

Patrice BERNARD

Président de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Isalas CALVO DE LA UZ

Directeur de l'administration et des relations avec les organisations des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle
Consilleria de Cultura e Turismo Xunta de GALICE

Monseigneur DON SECUNDO

Doyen du Chapitre de la Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle

Pascal DUCHENE

Président de l'Association Belge des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Alain GARROT

Maire-adjoint de la ville de Lourdes
Fondateur de La croisée chemins et initiateur des Rencontres Internationales des Pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle

Luis GUTIÉRREZ PERRINO

Presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Sébastien PENARI

Chargé à l'Agence de Coopération Interrégionale et Réseau :
Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle (ACIR) du développement scientifique et culturel – Relation aux adhérents

Adeline RUCQUOI (*à confirmer*)

Présidente de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle de 2006 à 2016
Médiéviste, Directeur de recherche émérite du CNRS
Membre français du Comité International des Experts du Chemin de Saint-Jacques auprès du gouvernement de GALICE

Premio Jeannine WARCOLLIER

La Société Française de Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle instituye un premio Jeannine WARCOLLIER para distinguir una acción particularmente notable de una asociación jacobea en favor de los peregrinos y de las rutas de peregrinación.

Jannine WARCOLLIER (1924-2016) durante toda su vida defendió los valores de los Caminos de Santiago en Francia y en Europa.

A su iniciativa se crearon numerosas asociaciones jacobeanas en Francia, pero también en Bélgica, en Alemania e incluso en España. Desde 1958 fue secretaria general de la Société Française des Amis de Saint-Jacques en París hasta su fallecimiento en abril del 2016.

En Santiago de Compostela una sala de la Oficina de Acogida al Peregrino lleva su nombre.

Reglamento del Premio

Artículo 1: El premio desea perpetuar y honrar la memoria de Jeannine Warcollier que por su compromiso personal no cesó de dar a conocer los caminos de Santiago contribuyendo al renacimiento de la peregrinación hacia Compostela.

Artículo 2: El premio Jeannine Warcollier tiene por objeto distinguir una asociación jacobea cuya acción, en el año y con originalidad, haya ayudado a los peregrinos, aportándoles soluciones prácticas (señalización, acogida, revistas, ayudas precisas...), o haya contribuido a dar a conocer y hacer accesible los caminos a un gran número de personas o acrecentado el conocimiento histórico de la peregrinación a Santiago.

Artículo 3: La solicitud deberá incluir una presentación de la asociación y exponer la acción propuesta para la distinción en un máximo de 3 páginas mecanografiadas. Tres idiomas son posibles: francés, inglés, español. Se pueden adjuntar documentación (fotos, documentos, artículos de prensa, ...) Las solicitudes serán enviadas por correo postal al 8 bis rue Jean Bart, 75006 Paris, o por internet antes del 31 de mayo del 2020. La participación en el Premio es gratuita.

Artículo 4: Las asociaciones se comprometen a comunicar en sus solicitudes de candidatura únicamente informaciones exactas y sinceras y a no omitir datos que serían susceptibles de alterar el fallo del jurado. El jurado se otorga la posibilidad de comprobar las informaciones dadas por las asociaciones.

Artículo 5: El presente reglamento, adoptado por el consejo de administración de la Société Française des Amis de Saint-Jacques de Compostelle, puede ser modificado por él a su iniciativa o a propuesta del jurado a la mayoría absoluta de sus miembros respectivos.

Artículo 6: El Premio Jeannine Warcollier concede un premio otorgado por un jurado bajo la égida del presidente de la Société Française des Amis de Saint-Jacques. El comité de organización designará la asociación ganadora a más tardar el 30 de junio del 2020. La entrega del premio se hará en París.

Artículo 7: Los organizadores se reservan el derecho de modificar o anular el Premio Jeannine Warcollier si las circunstancias le obligan. En ese caso, se informará a las asociaciones participantes en el plazo más breve.

The French Society of Friends of Santiago de Compostela



The French Society of Friends of Santiago de Compostela

Founded in 1950 by a group of researchers and academics, including pilgrims, the Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle aims to study the historical, artistic and cultural manifestations of the Jacobean phenomenon and to provide assistance and advices to today pilgrims.

Very quickly, close and sustained links were established with the religious and civil authorities of the city of Santiago and Galicia, who consider the French Society as their own appointed interlocutor in their relations with France and French pilgrims.

IN THE MID-1960S, the Société Française introduced a specific passport, the "Crédencial", for becoming pilgrims. It contributed to the rediscovery and marking of the paths, making available to pilgrims, but also to the curious and researchers the information they needed and the means to deepen their approach if they so wished.

The Centre d'Études Compostellanes (Compostela Studies Centre) continued the founder's objectives through the periodic publication of the journal "Compostelle" and the organisation of symposia, conferences and exhibitions. It aimed at raising awareness of pilgrimages history and of its cultural heritage in France and Europe.

Thanks to it, the Way of St James was recognised as the first European cultural route in 1987 and registered as a World Heritage Site in 1998. Some hiking trails marked by the French Federation of Pedestrian Hiking are also marked as "Chemins de Saint-Jacques".

Faithful to the objectives set at its foundation, it is both a learned society and an association based on a common interest in the past, present and future of the pilgrimage to Santiago, its knowledge, practice and development.

Jeanne Vielliard, Jean Babelon, René de La Coste-Messelière, Jeannine Warcollier, Adeline Rucquoi were emblematic personalities.

Biography of Jeannine WARCOLLIER



The name of Jeannine WARCOLLIER is closely linked to the pilgrimage to Compostela. She died in 2016 at the age of 92.

All through her life, she remained active, in particular as Secretary General of the French Society of Friends of Santiago.

BORN IN REIMS (North-East of France), she is a devoted, single woman who dedicated her whole life to the fame of the Compostela pilgrimage and to the French Society. A paradox that amused her a lot: she had never walked the pilgrimage to the tomb of the Apostle Santiago and her life was entirely dedicated to the rebirth and promotion of the ways to Santiago and their pilgrims. The pilgrims who frequented the “rue des Canettes” office (Paris 6th.), then the “rue Jean Bart” (also Paris 6th.), knew the tireless secretary general well. She was known and recognised well beyond the French capital for her action and conferences. She arrived on the St Jame’s way thanks to the example of her brother, who in 1958, left with a group of nine Parisian students from Parthenay (middle-west of France) to Compostela.

Poliomyelitis prevented the young Michel Warcollier from walking, so he made the pilgrimage in a cart pulled by a mare: Rosalie. Parthenay was chosen as the starting point because the family of one of the young organisers was from this Poitou town and he had heard of Aimery Picaud of Parthenay-le-Vieux, known at that time as the compiler of the “pilgrim’s guide» in the 12th century. At a time when there was nothing on the way: no accommodation, no markers, no walker, no map and no “Credencial”...

At the request of pilgrims who had been arrested for vagrancy, the “Credencial», heir to the credentials provided by religious authorities to medieval pilgrims, was created in France by the Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle. In 1960, Jeannine Warcollier joined the Company, which was founded in 1950 under the leadership of Louis Bourdon, Jeanne Viellard and René de La Coste-Messelière. From then on, she undertook to serve the path and her pilgrims, to enlighten them with her valuable advices. Responsible for the publication of the Society’s newsletter (the Echo of the Paths of St James), she answered letters and wrote numerous articles. She also worked on the correction and proofreading of articles for the journal of the society’s Compostela Studies, a scholarly journal called “Compostelle”.

The walking pilgrimage to Compostela underwent a major revival in the Jubilee Year of 1965. In those times, Spain made great efforts to arrange paths and to develop accommodation structures. Jeannine Warcollier contributes to the organisation of a large number of exhibitions. Starting with the exhibition in 1967, at the psychiatric hospital of Cadillac-sur-Garonne (South-West of France), founded in the 17th century by the Duke of Epernon under the condition that six beds be reserved to accommodate pilgrims to Compostela free of charge and whose director at the time was passionate about Santiago. Jeannine Warcollier kept in mind the whole recent history of the pilgrimage; recalls the Society of Friends of Santiago in a tribute paid by the President. She served the Apostle and his pilgrims all the time through. In this life of volunteering, she was very discreet but she was everywhere, recalls a relative.

A Catholic, Lady of the Military and Hospitaller Order of Saint Lazarus of Jerusalem, Jeannine Warcollier also contributed to the re-foundation, in Chartres in 1994, of a Jacobite brotherhood founded in 1506 in Paris. It brings together experienced pilgrims who wish to maintain their devotion to the apostle and support future pilgrims in their spiritual preparation.

Les membres du Jury???????????

Patrice BERNARD

Président de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Isalas CALVO DE LA UZ

Directeur de l'administration et des relations avec les organisations des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle
Consilleria de Cultura e Turismo Xunta de GALICE

Monseigneur DON SECUNDO

Doyen du Chapitre de la Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle

Pascal DUCHENE

Président de l'Association Belge des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Alain GARROT

Maire-adjoint de la ville de Lourdes
Fondateur de La croisée chemins et initiateur des Rencontres Internationales des Pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle

Luis GUTIÉRREZ PERRINO

Presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Sébastien PENARI

Chargé à l'Agence de Coopération Interrégionale et Réseau :
Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle (ACIR) du développement scientifique et culturel – Relation aux adhérents

Adeline RUCQUOI (*à confirmer*)

Présidente de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle de 2006 à 2016
Médiéviste, Directeur de recherche émérite du CNRS
Membre français du Comité International des Experts du Chemin de Saint-Jacques auprès du gouvernement de GALICE

Jeannine WARCOLLIER Award

The French Society of the Friends of Santiago de Compostela is setting up a Jeannine WARCOLLIER's Award to recognise a particularly outstanding action by a Jacobean Association in support of pilgrims and pilgrimage routes.

Jeannine WARCOLLIER (1924-2016) dedicated her life upholding the values of St Jame's Ways in France and Europe. She was at the initiative of the setting up of many Jacobean associations in France, but and also in Belgium, in Germany and even in Spain. Since 1958, she served as Secretary General of the Société des Amis de Saint-Jacques in Paris until her death in April 2016. In Santiago de Compostela, a room at the Pilgrim's Office bears her name.

Rules of Procedure for the Award

Article 1: The Award aims at perpetuating and honouring the memory of Jeannine Warcollier who, through her personal commitment, never ceased to promote the paths of Santiago known, contributing to the rebirth of the pilgrimage to Compostela.

Article 2: The purpose of the Jeannine Warcollier Prize aims at distinguishing a Jacobean Association whose action would have, during the year and in an innovative manner, helped pilgrims by providing them with practical solutions (marking, reception, reviews, specific support...), or contributed to making the paths known and accessible to as many people as possible or even increased the historical knowledge of the pilgrimage to Compostela.

Article 3: The application file will include a presentation of the association and will introduce the proposed action for the award in a maximum of 3 typed pages. Three languages have been selected: French, English, Spanish. Annexes (photos, documents, press articles,...) may be attached. Applications must be sent by mail to 8 bis rue Jean Bart, 75006 Paris, or by internet : secretariat@compostelle.asso.fr before 31 May 2020. Applications are free of charge.

Article 4: Associations commit themselves to communicate in their application files only accurate and sincere information and undertake not to omit information that could impair the jury's judgment. The jury gives itself the opportunity to verify the information provided.

Article 5: These regulations Rules of Procedure, adopted by the Board of Directors of the Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle, may be amended by it on its own initiative or on the proposal from the jury by an absolute majority of their respective members.

Article 6: The Jeannine Warcollier Award winner is honoured with an award from a jury under the aegis of the President of the Société Française des Amis de Saint-Jacques. The organising committee will select the winning association by June 30, 2020 at the latest. The award ceremony will take place in Paris.

Article 7: The organisers preserve their own rights to modify the Rules of Procedure or to cancel the Jeannine Warcollier Award if circumstances so require. In this case, the applying associations will be informed at the earliest convenience.

Die Französische Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus



Die Französische Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus wurde von einer Gruppe von Forschern und Wissenschaftlern, darunter auch Pilgern, im Jahre 1950 gegründet. Das Ziel der FGdFvSJ ist, die historischen, künstlerischen und kulturellen Erscheinungsformen des Jakobuswegsphänomens zu untersuchen, und auch die heutigen Pilgern zu helfen und zu beraten.

Rasch wurden enge Verbindungen mit den religiösen und zivilen Behörden der Stadt Santiago und Galizien gebunden, die die Französische Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus als ihren offiziellen Gesprächspartner in ihren Beziehungen zu Frankreich und französische Pilgern.

DIE FRANZÖSISCHE GESELLSCHAFT der Freunde von Sankt Jakobus hat in der Mitte der 60^{er} Jahren die Credencial (den Pilgerpass) erfunden. Sie trug zur Wiederentdeckung und Markierung der Wege bei, sie stellte Informationen den Pilgern, aber auch der Neugierigen und den Forschern zur Verfügung,

Das Compostellaforschungszentrum verfolgte das andere Ziel der ersten Gründer dank der periodischen Veröffentlichung der Zeitschrift Compostelle und der Organisation von Symposien, Konferenzen und Ausstellungen, die darauf abzielten, das Bewusstsein für die Geschichte der Wallfahrt und das damit verbundene kulturelle Erbe in Frankreich und in Europa zu schärfen.

Dank der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus wurde der Jakobsweg als erste europäische Kulturroute anerkannt und in den Jahren 1987-1998 zum Weltkulturerbe erklärt. Einige vom französischen Wanderverband markierten Wanderwege sind auch als Jakobswege markiert.

Getreu den Zielen, die zum Zeitpunkt ihrer Gründung festgelegt wurden, ist sie gleichzeitig eine gelehrte Gesellschaft und eine Genossenschaft, die auf einem gemeinsamen Interesse für die Vergangenheit, die Gegenwart und die Zukunft der Jakobuspilgerschaft, aber auch für das Wissen, die Praxis und die Entwicklung deren.

Jeanne Viellard+, Jean Babelon+, René de La Coste-Messelière+, Jeannine Warcollier+, Adeline Rucquoi waren die Hauptfiguren der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus.

Biografie von Jeannine WARCOLLIER



Der Name von Jeannine WARCOLLIER ist eng mit der Wallfahrt von Compostella verbunden. Sie starb im Jahre 2016 im Alter von 92 Jahren.

Bis zu ihrem Ende blieb sie aktiv als Generalsekretärin der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus.

IN REIMS (Marne) geboren *c'est une femme dévouée, célibataire qui à consacré toute sa vie à la notoriété du pèlerinage de Compostelle et à la société Française*. Paradoxon, das sie sehr amüsierte : sie, die noch nie zum Grab des Apostels Jakobus gepilgert war, und deren ganzen Leben war der Wiedergeburt und Förderung des Jakobsweges und seiner Pilger gewidmet. Die Pilger, die das Büro der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus (damals rue des Canettes) besuchten, kannten alle die unermüdliche Generalsekretärin. Sie war weit über die Hauptstadt hinaus für ihre Aktionen und Vorträge bekannt und anerkannt.

Dank des Beispiels ihres Bruders, der 1958 mit einer Gruppe von neun Pariser Studenten von Parthenay nach Compostella pilgerte, ist sie zum Jakobsweg gekommen. Da poliomyelitis den jungen Michel Warcollier am Gehen hinderte, pilgerte er in einem Karren, der von einer Stute, namens Rosalie, gezogen wurde. Parthenay wurde als Ausgangspunkt gewählt, weil die Familie eines der jungen Organisatoren aus dieser Stadt in Poitou stammte, aber auch weil er von Aimery Picaud von Parthenay-le-Vieux gehört hatte, der zu dieser Zeit als Verfasser des Pilgerführers des 12. Jahrhunderts bekannt war. Zu dieser Zeit war nichts unterwegs : keine Unterkunft, kein Markup, keine Pilger, keine Landkarte und noch kein Pilgerpass... Auf Bitte von Pilgern, die als Landstreicher verhaftet worden waren, wurde die ' Credencial ' (Pilgerpass), Erbin der Zeugnisse, die die religiösen Behörden den Pilgern des Mittelalters verliehen, von der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus in Frankreich geschaffen. 1960 trat Jeannine Warcollier die Gesellschaft bei, die 1950 unter der Leitung von Louis Bourdon, Jeanne Vieillard und René de La Coste-Messelière gegründet wurde. Sie beantwortete Postbriefe. Sie war auch verantwortlich für die Veröffentlichungen der Gesellschaft.

Die Pilgerfahrt zu Fuss nach Compostella erlebte im Jubiläumsjahr 1965 eine Bedeutende Erneuerung. Damals hat Spanien grosse Anstrengungen unternommen, um Wege zu bahnen und Willkommensorte zu schaffen. Jeannine Warcollier hilft, eine grosse Anzahl von Ausstellungen zu organisieren. Beginnend mit der 1967 in der psychiatrischen Klinik von Cadillac-sur-Garonne, die im 17. Jahrhundert vom Herzog von Epernon gegründet wurde, vorausgesetzt, dass sechs Bette reserviert wurden, um die Pilger von Compostella kostenlos unterzubringen.

Jeannine Warcollier ' erinnerte an die jüngste Geschichte der Wallfahrt ' ' Sie diente dem Apostel und seinen Pilgern bis zum Ende '. Ihr ganzes Leben hat sich freiwillig gemeldet. "sie war sehr diskret aber sie war überall '.

Katholisch, Jeannine Warcollier war an der Gründung einer Bruderschaft von Sankt Jakobus vor fünfzehn Jahren beteiligt.

Les membres du Jury ????????

Patrice BERNARD

Président de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Isalas CALVO DE LA UZ

Directeur de l'administration et des relations avec les organisations des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle
Consilleria de Cultura e Turismo Xunta de GALICE

Monseigneur DON SECUNDO

Doyen du Chapitre de la Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle

Pascal DUCHENE

Président de l'Association Belge des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle

Alain GARROT

Maire-adjoint de la ville de Lourdes
Fondateur de La croisée chemins et initiateur des Rencontres Internationales des Pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle

Luis GUTIÉRREZ PERRINO

Presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Sébastien PENARI

Chargé à l'Agence de Coopération Interrégionale et Réseau :
Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle (ACIR) du développement scientifique et culturel – Relation aux adhérents

Adeline RUCQUOI (*à confirmer*)

Présidente de la Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle de 2006 à 2016
Médiéviste, Directeur de recherche émérite du CNRS
Membre français du Comité International des Experts du Chemin de Saint-Jacques auprès du gouvernement de GALICE

Jeannine WARCOLLIER-PREIS

Die Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus stiftet den Jeannine-WARCOLLIER-PREIS, um eine besonders bemerkenswerte Aktion eines Vereins zugunsten von Pilgern und Pilgerwegen zu belohnen.

Jeannine WARCOLLIER (1924–2016) verteidigte zeitlebens die Werte der Jakobuswege in Frankreich und in Europa. Sie förderte die Gründung vieler Jakobusvereine in Frankreich, aber auch in Belgien, Deutschland und sogar in Spanien. Sie war Generalsekretärin der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus in Paris von 1958 bis zu ihrem Tod im April 2016.

In Santiago ist ein Raum am Empfang der Pilger nach Jeannine Warcollier benannt.

Satzung des Preises

Artikel 1: Das Ziel dieses Preises ist es, Jeannine Warcollier zu verewigen und zu ehren, die durch ihr persönliches Engagement unaufhörlich daran gearbeitet hat, den Jakobusweg bekannt zu machen, und die zur Wiedergeburt der Pilgerfahrt nach Compostella beigetragen hat.

Artikel 2: Der Jeannine-Warcollier-Preis hat das Ziel, einen Verein zu belohnen, dessen Handeln im Laufe des Jahres und mit Originalität den Pilgern geholfen hat, indem sie ihnen praktische Lösungen (Markup, Empfang, Zeitschriften, Hilfen...) gebracht hat, oder indem sie dazu beigetragen hat, die Wege für möglichst viele Menschen zugänglich zu machen, oder das historische Wissen über die Pilgerfahrt nach Santiago erweitert hat.

Artikel 3: Die Bewerbungsakte enthält eine Präsentation des Vereins und die Erklärung des Handelns, unter dem sich der Verein um den Preis bewirbt. Die Akte muss maximal drei maschinengeschriebene Seiten umfassen und kann auf französisch, englisch, spanisch oder deutsch geschrieben sein. Anhänge (Fotos, Dokumente, Presseartikel) können angehängt werden. Die Akten sollen per Post (Société Française des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle - 8 bis rue Jean Bart - F75006 Paris) oder Internet (secretariat@compostelle.asso.fr) bis zum 31 Mai 2020 verschickt werden. Die Teilnahme am Preis ist kostenlos.

Artikel 4: Die Vereine verpflichten sich, in ihrer Akte nur korrekte und aufrichtige Informationen zu übermitteln, und keine Informationen auszulassen, die das Urteil der Jury verändern könnten. Die Jury gibt sich die Möglichkeit, die Angaben der Vereine zu überprüfen.

Artikel 5: Diese vom Vorstand der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus verabschiedete Satzung kann von ihm von sich aus oder auf Vorschlag der Jury mit absoluter Mehrheit ihrer jeweiligen Mitglieder geändert werden.

Artikel 6: Der Präsident der Jury ist der Vorsitzende des Vorstands der Französischen Gesellschaft der Freunde von Sankt Jakobus. Das Organisationskomitee wird den siegreichen Verein bis spätestens 30 Juni 2020 bestimmen. Der Preis wird in Paris verliehen.

Artikel 7: Die Veranstalter behalten sich das Recht vor, den Jeannine-Warcollier-Preis zu ändern oder zu stornieren, wenn die Umstände dies erfordern. In diesem Falle werden sie die teilnehmenden Vereine so schnell wie möglich informieren.